



# abtenau

Ausgabe 2 / 2017 · April bis Mai

Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt · BPA 5431 Kuchl RM03A035421

mitERLEBEN

Abtenau · Annaberg · Golling · Gosau · Kuchl · Lungötz · Rußbach · Scheffau · St. Koloman · St. Martin

- Frohe Ostern!
- Oster mitMAL Aktion

Oster  
Malaktion

6

Legendär:

Marcel

Hirscher

8

Aktiver

Winter

der SU

14

Neue Ob-

frau Lebens-

freude

17



## Hase und Ostern im Frühling



Roland Wehrberger,  
Obmann des Vereins  
Wir für Abtenau

Seit dem Mittelalter ist - in vielen europäischen Ländern - genauso wie das Ei auch der Hase ein fast untrennbar mit



dem Osterfest verbundenes Symbol, das anno dazumal in vielen Bildwerken ihren Ausdruck fand. Der genaue Ursprung des Osterhasen ist jedoch unklar, wenngleich es etliche Hypothesen gibt. Wir haben Ihnen auch ein paar interessante und lustige Informationen rund um das Osterfest zusammen getragen. Lesen Sie mehr davon auf Seite 15.

Ostern, das ist besonders für Kinder eine spannende Zeit. Auch in diesem Jahr haben wir wieder den Ostermalwettbewerb für alle kleinen Künstler! Über 150 Zeichnungen wurden im vergangenen Jahr bei uns abgegeben. Schon die aller kleinsten Maler von zwei bis vier Jahren gaben sich ganz große Mühe. Und wir freuen uns auf Eure neuen Ideen, liebe Kinder! Es darf wieder gemalt, gepinselt und gebastelt werden nach Herzenslust! In unseren Mitgliedsbetrieben liegen die Blätter zum Mitmachen bereit – wir sind schon wieder sehr gespannt auf Eure tollen Bilder. Mehr Infos gibt es dazu auf Seite 6.

Aber nicht nur Besonderheiten rund um Ostern, dem Fest im Frühjahr, erfahren Sie hier in der neuesten Ausgabe unseres Journals. Blättern Sie einfach einmal durch und schauen Sie nach, was sich in der Region in letzter Zeit so alles getan hat. Erfahren Sie Wissenswertes über Vereine, Menschen und Aktionen. Und profitieren Sie von den Vorteilen unserer Mitgliedsbetriebe.

**Wir wünschen allen Kundinnen und Kunden ein frohes Osterfest!**

## Ein Osternest für jeden Geschmack

Was soll der Osterhase in diesem Jahr ins Nest legen? So viele Wünsche wollen in der nun beginnenden warmen Jahreszeit erfüllt werden.

In unseren Mitgliedsbetrieben werden Sie garantiert fündig! Ob Kleidung, Accessoires, Lesenswertes, Spiel und Spaß, Schönes für Haus und Garten, Auto oder aber auch Gutes für Ihr eigenes Wohlbefinden. Für jeden das richtige Geschenk sind mit Sicherheit die Wir Abtenauer Warengutscheine. Hier kann sich jeder seinen individuellen Wunsch erfüllen. Zu erwerben sind die Warengutscheine bei der Raiffeisenbank Abtenau.



### Mitgliedsbetriebe:

Apotheke Abtenau, Augenoptik Wehrberger, Baby+Kids Lindenthaler, Bachler Papier-Büro-Buch-Spiel, Blumen Russegger, Blumen Zachhalmel, Candido CBR Companies, Drogerie-Foto-Kosmetik-Reform Pindl, Elektro G. Eder, Farben Lacke Holzschutz Pindl, Fotostudio Schorn, Friseur Haare by SYLVIA, Frauenzimmer, Intersport Schwaighofer, Mode+Sport Lindenthaler, Naturladen Bhanu Petra's Glasstüberl, Peter's Weinecke, Quehenberger Mode & Tracht, Raumausstattung Höll, Schmuck - Uhren Schützinger, Schuhe und Lederwaren Schwaighofer, Wallinger Maschinenhandel, WM-Sport 2000

## Auto-Pickerl-Aktion – Lassen Sie Ihr Auto gewinnen!

Ein Gewinn ist er immer, der Einkauf in einem unserer Mitgliedsbetriebe. Jetzt können Sie aber bereits auf dem Weg dorthin gewinnen!

Die Aufkleber mit dem Abtenau-Logo sind in allen unseren Mitgliedsbetrieben erhältlich. Kleben Sie diesen neben das Kennzeichen Ihres Autos und mit ein

bisschen Glück „erwischt“ Sie unsere Redakteurin mit der Kamera. Sie fotografiert den Aufkleber samt Kennzeichen, die dann in der Muttertagsausgabe veröffentlicht werden. Fünf Autoinhaber haben so die Chance auf einen „Gewinn im Vorüberfahren“ von € 50.

Also: Kleben Sie Ihrem Auto eins und kassieren Sie den Gewinn – viel Glück!



**abtenau**  
mitERLEBEN



# 30. März – 30. April

## 1. April - 2. April

- Lammertalarena CUP für Kinder in Unterscheffau veranstaltet vom USV Scheffau

## 1. April (SA)

- 8 Uhr: Osterbazar vor der Pfarrkirche Golling
- 14 Uhr: Abrauscherfest in der Hornhütte in Russbach
- 20 Uhr: Konzert der TMK Annaberg im Turnsaal der NMS

## 2. April (SO)

- Frühjahrshakeln im Gasthaus Goldener Stern in St. Koloman
- Zirbiger Ostermarkt bei der Tischlerei Rieger in St. Koloman

## 5. April (MI)

- 10 Uhr: 50-Jahr-Feier der VS St. Koloman im Turnsaal - Tanz „Bauernmadl“ (1.+2. Kl.); Musical „Kriminalfall im Hühnerstall“ (3.+4. Kl.) -
- 19 Uhr: Vortrag „Loslassen, was nicht glücklich macht“ im Pfarrzentrum Abtenau, organisiert vom Frauentreff Lammertal

## 6. April (DO)

- 10 Uhr und 19 Uhr: 50-Jahr-Feier der VS St. Koloman im Turnsaal - Tanz „Bauernmadl“ (1.+2. Kl.); Musical „Kriminalfall im Hühnerstall“ (3.+4. Kl.) -

## 7. April (FR)

- 15 Uhr: „Tag der offenen Tür“ der VS St. Koloman
- Second Hand Markt „Alles für's Kind“ der Gruppe Hampelstrampel im Pfarrzentrum Abtenau: siehe Seite 22
- 19 Uhr: Bezirksfeuerwehrtag Tennengau in Kuchl (Fahrzeugschau ab 18:00 Uhr)
- 20 Uhr: No1 Rockparty am Sportplatz in Kuchl

## 8. April (SA)

- 10 Uhr: Brautkleider Sale Aphrodite auf der Burg Golling
- 13 Uhr: 5. Bürgerauseelauf in Kuchl
- 14 Uhr: Oster\*Eier\*suchen – Vier Jahreszeiten Weg in Golling
- 19 Uhr: Frühlingskonzert der TMK Russbach im Turnsaal der VS
- 20 Uhr: Frühlingskonzert der TMK Lungötz im Turnsaal der NMS
- 20 Uhr: Frühling - Tanzabend in der Kohlstatthütte - Blinkender Hirsch in Gosau

## 10. April (MO)

- 9.30 Uhr (Treffpunkt Kirche Abtenau): Vorösterliches Pilgern von Abtenau über Annaberg nach Lungötz mit Pilgerbegleitung. Anmeldungen: 0676 - 8746-5441 (Past.As Elisabeth Katzdobler)

## 11. April (DI)

- 14.45 Uhr und 16 Uhr: Sindri Puppentheater - Kasperl und das verkleckste Osterei im Café Maier in Golling

## Terminvorschau:

- 2. bis 4. Juni 2017: Jubiläumsfest 175 Jahre TMK Abtenau. Zentrum von Abtenau
- 26. Juni 2017: „Hoagascht im Arlerhof“ Feier zum 40jährigen Bestehen des Volksliedchores Abtenau

## 16. April (SO)

- Osterkonzert der TMK St. Koloman in der Volksschule
- 20 Uhr: Osterball der Landjugend Annaberg-Lungötz im Gasthof Lungötz Hof in Lungötz
- 20 Uhr: 6. Taugler Wirtshausquiz im Gasthof Goldener Stern in St. Koloman

## 21. April (FR)

- 19.30 Uhr.: öffentliche Generalprobe für das Frühlingskonzert der TMK St. Martin im Turnsaal der VS

## 22. April (SA)

- 19.30 Uhr: Frühlingskonzert der TMK St. Martin im Turnsaal der VS St. Martin

## 23. April (SO)

- 10 Uhr: Frühjahrsräuchern am Bürgerausee in Kuchl
- 19.30 Uhr: Frühjahrskonzert der MK Kuchl in der Turnhalle der Volksschule

## 24. April (MO)

- 10 Uhr: Offene Schnupperprobe der TMK Golling im Vereinsheim

## 29. April (SA)

- Frühlingsfest im Seniorenwohnheim Abtenau
- 20 Uhr: 40 Jahre Volksliedchor Abtenau - Volksmusikabend „Singa is insa Freud“ in der Volksschule
- 20 Uhr: Discoparty im Ortszentrum Annaberg auf dem Parkplatz der Kopfbergbahn
- 20 Uhr: Frühlingsball der Bergrettung Golling in der Burg Golling

## 30. April (So)

- 10 Uhr: Saisonauftakt „Alte Mühle“ beim Mühlenrundweg in Oberscheffau
- 18 Uhr: Maibaumaufstellen mit den Gosauer Schuhplattlern beim Gasthof Kirchenwirt
- 20 Uhr: Maibaumdisco beim Bürgerausee in Kuchl

Veranstaltungsprogramm mit Vorbehalt auf kurzfristigen Änderungen.

## TIPP: Vortrag



### MARTIN WEBER kommt nach Abtenau.

Vortrag: Die Kraft des Universums ist in dir | 20. April 2017 | 19<sup>30</sup> Uhr | Turnhalle Neue Mittelschule | Markt 130 | 5441 Abtenau | Eintritt: €25,- | Kartenverkauf: WM-Sport Abtenau

JETZT  
20% MWST  
sparen

(20% MwSt. vom Verkaufspreis = 16,67%)

**AB SOFORT**  
gültig bis 15. April 2017!



Die Ostersportspartage!

## SPORTSCHUHWOCHEN

Sportschuhe für Fitness, Sport, Freizeit, Walking, Laufen, Wandern und Klettersteig der Marken NIKE, SALOMON, ASICS, MAMMUT, LA SPORTIVA, SALEWA DACHSTEIN, MEINDL, LOWA, HIGH COLORADO



wm  
sport & more  
abtenau

**RAD OK?** Jetzt Radservice zum Sonderpreis! Mehr Infos in der Radlbox



## Neues von der FF Abtenau

Am Samstag, dem 11.3.2017, fand im Hotel Post die 138. Mitgliederversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Abtenau statt.

Der Ortsfeuerwehrkommandant HBI Albin Bachler konnte viele Ehrengäste, unter anderen den Abtenauer Bürgermeister LAbg. Ing. Johann Schnitzhofer, Pfarrer Mag. P. Virgil Steindlmüller und AFK II Tenngau BR Markus Kronreif begrüßen. Neben den Ehrengästen besuchten auch die Obmänner der befreundeten Einsatzorganisationen die Versammlung.

Im Zuge dieser Mitgliederversammlung wurde auch wieder ein imposanter Jahresbericht in Form einer „Power Point Vorführung“ präsentiert. Der Einsatzbogen erstreckte sich wieder von vielen, teilweise schweren Verkehrsunfällen über kleinere Brände, bis hin zu den vielen Hilfeleistungen wie z.B. Wasserversorgungen oder Straßenreinigungen

mit dem Tanklöschfahrzeug. In Summe waren von der Freiwilligen Feuerwehr Abtenau und dem Löschzug Voglau 211 Einsätze und Hilfeleistungen mit 1887 Stunden zu bewältigen. Bei 266 Übungen und Schulungen wurden 7.548 Stunden geleistet und für die Verwaltung waren 6453 Stunden notwendig. Die FF Abtenau und der LZ Voglau leisteten im abgelaufenen Jahr insgesamt 15.963 Stunden für das Wohl der Abtenauer Bevölkerung und deren Gästen.



Foto: FF Abtenau

## Gewinnerin Schultasche



Foto: Skribo Bachler

Sarah Rußegger war die glückliche Gewinnerin des „Wunsch-Schultaschensets“, welches im Rahmen der Schultaschenausstellung bei SKRIBO BACHLER verlost wurde. Mit Sarah freuen sich Mama Daniela und Bruder David, sowie Peter Bachler. Bei SKRIBO Bachler finden Sie weiterhin eine große Auswahl an Anfänger-Schultaschen und Schulrucksäcken für Groß und Klein. Neben der großen Auswahl bietet SKRIBO BACHLER Bestpreisgarantie in Salzburg und bis zu 3 Jahren Garantie.

## Pollenflug – Tipps für Allergiker!

*Bald ist es wieder soweit: wärmere Temperaturen UND... Niesreiz, juckende und rote Augen, Atembeschwerden, Hautausschläge... Frühlingszeit ist Pollenflugzeit.*

*Pollen sind dafür verantwortlich, dass etwa 1 Million ÖsterreicherInnen in der warmen Jahreszeit mit Niesattacken und rinnender Nase zu kämpfen haben. Birkenpollen, Kiefer, Fichte oder Gräser und Kräuter wie Brennnessel und Löwenzahn reizen unsere Nase.*

Was können wir tun, um der Pollenallergie vorzubeugen und die Beschwerden in Grenzen zu halten?

### 1. Aktivitäten und Urlaub intelligent planen

Wenn Sie sportlich aktiv sind, sollten Sie Ihr Training klug planen! **Meiden Sie Wiesen und Getreidefelder**, gehen Sie lieber in den Laubwald, denn Laub filtert Pollen. In der Regel ist die Belastung in der Stadt abends und am Land frühmorgens am höchsten. Für uns AbtenauerInnen ist also **Abend-Sport** angesagt. Die gleichen Uhrzeiten sollten Sie auch beim Lüften beachten!

Werfen Sie zudem einen Blick auf die Wettervorhersage – diese enthält meistens eine **Pollenflugvorhersage**. Oder checken Sie

[www.pollenwarndienst.at](http://www.pollenwarndienst.at). Das hilft Ihnen bei der Planung von Aktivitäten.

Wer die Möglichkeit hat, dann in den Urlaub zu fahren, wenn zu Hause die Pollen fliegen, hat einen großen Vorteil. Geeignet sind Ziele im Gebirge und am Meer.

### 2. Schirmen Sie sich gut ab

Für die Pollenflugzeit dürfen Sie **Körper- und Wohnungspflege intensivieren**. Halten Sie Ihre Wohnung möglichst staubfrei. Verwenden Sie einen Staubsauger mit Filter oder wischen Sie öfter Mal feucht.

Wenn Sie sich draußen aufgehalten haben, sollten Sie Ihre **Bekleidung** bereits **im Flur ausziehen** und darauf achten, dass Sie die Pollen keinesfalls in Ihr Schlafzimmer verschleppen. Die **Haare waschen** Sie am besten abends noch **bevor Sie ins Bett gehen**.

### 3. Medikamente frühzeitig einnehmen und ein Notfallset mitführen

Generell gilt: **Allergiesymptome sollten behandelt werden!** Eine Allergie ist ein chronischer Entzündungsprozess. Versäumt man eine frühzeitige und adäquate Behandlung, so folgt durch die ständige Belastung häufig eine Entzündung der tiefer gelegenen Atemwege.



Im Laufe der Zeit kann es so sogar zu Asthma kommen. Moderne Allergiemedikamente sind meist gut verträglich und können während der gesamten Pollenflugsaison eingenommen werden.

Auch homöopathische Mittel wie Globuli oder Schüssler Salze werden vielversprechend in der Anti-Pollen-Behandlung eingesetzt.

Für starke Beschwerden gibt es Antihistaminika als Soforthilfe, die innerhalb weniger Minuten Juckreiz und allergische Reaktionen unterdrücken. Besondere Vorsicht gilt für Menschen, die sehr empfindlich reagieren. Diesen ist ein Notfallset zu empfehlen!

**Kommen Sie zu uns in die Apotheke Abtenau und wir beraten Sie gerne!**



*Mag. pharm. Karin Planitzer*

Ihre Mag. pharm. Karin Planitzer und das Team der Apotheke Abtenau



Markt 253 A • 5441 Abtenau • Telefon: +43 (0) 6243 / 2255  
Fax DW4 • [info@apothke-abtenau.at](mailto:info@apothke-abtenau.at) • [www.apothke-abtenau.at](http://www.apothke-abtenau.at)



## Schönes für die Frauen an ihrem Tag



Der Internationale Frauentag (International Women's Day) wird weltweit von Frauenorganisationen am 8. März begangen. Er entstand in der Zeit um den Ersten Weltkrieg im Kampf um die Gleichberechtigung und das Wahlrecht für Frauen und kann auf eine lange Tradition zurückblicken.

Tradition ist im Verein Wir für Abtenau schon lange die gute Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Mitgliedsbetrieben.

So organisierte heuer am Weltfrauentag Mode Quehenberger einen (Weltfrauen) Tag voll Mode und Shiatsu. Gudrun Waclawek sorgte mit der japanischen Körpertherapie für Wohlbefinden bei den Kundinnen. Durch achtsame Berührung bringt Shiatsu das vegetative Nervensystem des Klienten in einen entspannten Zustand.

Perfekt für das Schauen und Probieren der neuesten Frühlingmode bei Moden Quehenberger bei einem Glas Sekt und kleinen Snacks.

Im Rahmen des schönen Mode- und Shiatsu-Tages konnten die Kundinnen

auch an einem tollen Gewinnspiel von Jones teilnehmen.

Die glückliche Gewinnerin, die unter allen Teilnehmerinnen gezogen wurde, heißt Annaliese Lienbacher aus Abtenau. Sie hat eine Übernachtung für zwei Personen in Gars am Kamp, im schönen Niederösterreichischen Waldviertel, gewonnen. Mode Quehenberger-Mitarbeiterin Theresia Wintersteller überreichte Frau Lienbacher den Gutschein für ihren Gewinn.



Fotos: Moden Quehenberger



**Quehenberger**

MODEVIELFALT FÜR SIE UND IHN

5441 ABTENAU | MARKT 100  
TEL. 06243-2337

einladung  
zum  
**after  
work  
fashion  
event**  
mit stylingtipps  
von profis

wann

freitag  
**7. april '17**  
von 16:30 – 19:30

wo

**moden  
quehenberger**  
abtenau

wir freuen uns  
auf ihr kommen!

**one hair**  
friseur und mehr

Markt 128 | 5441 Abtenau  
Tel. 06243-2250

Wenn's ums Finanzieren geht:  
**Das Mein ZuhauseDarlehen**



**Thomas Fallenhauser**  
Bezirksdirektor  
0664 / 875 61 45  
thomas.fallenhauser@wuestenrot.at

**wüstenrot**



# Auf die Stifte – fertig – los! Die Oster mitMAL Aktion startet wieder!

Male los und gewinne deinen € 10 Gutschein!

Habt ihr die Stifte, Pinsel, Kreiden oder Schere, Kleber und Papier schon parat? Dann nichts wie los!

Auch in diesem Jahr veranstalten wir wieder die beliebte Oster mitMAL Aktion – lass deiner Fantasie freien Lauf und überrasche uns mit deinem liebsten Bild von Ostern. Alles ist erlaubt: Häschen, Küken, Eier, Gras und Blumen ... und was euch sonst noch einfällt. Gemalt, gezeichnet und gebastelt – wie es euch gefällt!

Die Malvorlagen gibt es schon jetzt in allen teilnehmenden Mitgliedsbetrieben (diese sind hier auf der Seite aufgelistet), mal und zeichne drauf los und gib bitte

dein fertiges Bild bis spätestens 19. April 2017 ab. Name und Adresse nicht vergessen!!!

Folgende Altersgruppen werden bewertet:  
Mini: 1 – 4 Jahre  
Maxi: 5 – 7 Jahre  
Junior: ab 8 Jahren

**In jeder Altersgruppe gibt es 5 Preise zu gewinnen: Es wartet jeweils ein € 10,- Gutschein von Skribo Bachler auf euch!**

Viel Spaß beim Malen und viel Glück!

**Die teilnehmenden Mitgliedsbetriebe, bei denen ihr die Malvorlagen holen**

**und die fertigen Bilder wieder abgeben könnt:** Apotheke Abtenau, Augenoptik Wehrberger, Baby+Kids Lindenthaler, Bachler Papier-Büro-Buch-Spiel, Blumen Russegger, Blumen Zachalmel, Candido CBR Companies, Drogerie-Foto-Kosmetik-Reform Pindl, Elektro G. Eder, Farben Lacke Holzschutz Pindl, Fotostudio Schorn, Friseur Haare by SYLVIA, Frauenzimmer, Intersport Schwaighofer, Mode+Sport Lindenthaler, Naturladen Bhanu Petra's Glasstüberl, Peter's Weinecke, Quehenberger Mode & Tracht, Raumausstattung Höll, Schmuck - Uhren Schützinger, Schuhe und Lederwaren Schwaighofer, Wallinger Maschinenhandel, WM-Sport 2000





## 5 Jahre gutes Hören im Lammertal

HÖRGERÄTE SEIFERT feiert das Jubiläum eine ganze Woche vom 3. bis 7. April in Abtenau.



Foto: Hörgeräte Seifert

HÖRGERÄTE SEIFERT feiert Jubiläum: seit fünf Jahren kümmern sich die Fachleute in der Filiale Abtenau engagiert und einfühlsam um das gute Hören im Lammertal und darüber hinaus.

Zentral gelegen und einfach erreichbar bietet das dortige Gsundhaus genau die passende Umgebung für die Versorgung und Betreuung hörbeeinträchtigter Menschen. Denn dieses sensible Thema verlangt nicht nur kompetentes Fachwissen und individuelles Eingehen auf die jeweiligen persönlichen Belange. Genauso wichtig ist auch die schnelle Hilfe direkt vor Ort.

„Wenn das gewohnte gute Hören mit dem Hörgerät plötzlich fehlt,“ weiß Frau Rußegger, Filialeiterin in Abtenau, nur zu genau, „fühlen sich hörverminderte Menschen verunsichert und isoliert.“

Darum liegt das Augenmerk von Frau Rußegger und ihren Kolleginnen Frau Lanner und Frau Seethaler neben der optimalen Versorgung mit modernster Hörtechnologie der führenden Hersteller besonders auf erstklassigem Service und Betreuung, auch bei Reparaturen.

### Prävention ist wichtig

Ein weiteres Angebot von HÖRGERÄTE SEIFERT ist der passgenau Gehörschutz, nicht nur für den Arbeitsplatz, sondern auch zum Beispiel für Jäger und Sportschützen. Für empfindliche Ohren wird spezieller Schwimm- und Schlafschutz angefertigt.

### Gut informiert bei Kaffee und Kuchen

Frau Rußegger und ihr Team bieten zusammen mit externen Experten allen Interessierten die Möglichkeit, fundiert und eingehend Aktuelles und Interessantes zum Thema „Gutes Hören“ zu erfahren.

### Das Programm der Jubiläumswoche „5 Jahre gutes Hören im Lammertal“:

**3. April:** Präsentation Siemens Signia-Hörsysteme / Demonstration modernster Lichtsignalanlagen / Hörtraining im Duett: klassische Hilfestellung und modernes Gehirn-Jogging

**4. April:** Präsentation Oticon-Hörsysteme / Individueller Schlafschutz für erholsamen Schlaf / Was tun bei Tinnitus? / Prävention durch den passenden Gehörschutz

**5. April:** Gratis Hörmessung und individuelle Hörberatung für gutes Hören / Demonstration modernster Lichtsignalanlagen

**6. April:** Präsentation Widex-Hörsysteme / Individueller Schlafschutz für erholsamen Schlaf / Was tun bei Tinnitus? / Prävention durch den passenden Gehörschutz

**7. April:** Hörtraining Spezial: TRITON-Hörtraining - Fitness für das Gehirn  
Klassisches Hörtraining – Hilfe für schnelles gutes Hören

(Bericht JP) PR



**EDELWEISSDRUCK**  
— ONLINE PRINTING —

Wir bieten eine Vielzahl an Druckprodukten wie z.B.: Schreibblöcke, Visitenkarten, Planen, Aufkleber, Postkarten, Prospekte, Bücher usw. Alles was Sie und Ihre Kunden benötigen!

**z.B.: Visitenkarten**

85 x 55 mm, 350g/m<sup>2</sup>, glanz oder matt

**500 Stück ab € 19,90**

inkl. MwSt. zzgl. € 5,95 Versandkosten

Sie haben Ihre Druckdaten schon fertig?

In unserem **Shop** erfahren Sie gleich Ihren Preis und können sofort bestellen:

[www.edelweissdruck.com](http://www.edelweissdruck.com)

Wir wissen dass Unternehmer den ganzen Tag viel zu tun haben.

**Unser Extra-Service:**

Sie erreichen uns auch am Wochenende und Feiertags

bis 21 Uhr abends!

**0664 8823 1978**

[info@edelweissdruck.com](mailto:info@edelweissdruck.com)



**EDELWEISSDRUCK**  
— ONLINE PRINTING —

WERNER WINTERSTELLER  
GSENG 33, 5442 RUSSBACH  
TEL: 0664 8823 1978



# Marcel Hirscher: einfach legendär!

Skistar Marcel Hirscher hat die Ski WM 2017 in St. Moritz wirklich gerockt!

Mit Gold im Riesentorlauf, Gold im Slalom und Silber in der Super-Kombi ist der gebürtige Annaberger der mit Abstand erfolgreichste Athlet dieser Weltmeisterschaft.

Zurück im Weltcupzirkus gewinnt Marcel Hirscher in Kranjska Gora bei starkem Nebel den Riesentorlauf und sichert sich hier bereits den 6. Gesamtweltcupsieg in Folge sowie die dritte Riesentorlauf-Kristallkugel (4. gesamt) in Folge und darauf holt er sich noch die 4. Slalom Kristallkugel! „Geniales Gefühl, Wahnsinn, das Unschaffbare ist machbar geworden“, jubelte Hirscher im ORF-Interview.

**Der Verein Wir Abtenauer gratuliert dem Ausnahmesportler Marcel Hirscher zu seinen gewaltigen Erfolgen.**



Foto: Schober

# Der Nachwuchs steckt schon in den Skischuhen: Sumsi Skirennen in Abtenau

Am 16. Februar 2017 fand das alljährliche Sumsi Skirennen der Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach bei perfekten Schneebedingungen und strahlendem Sonnenschein beim Sonnleitenlift in Abtenau statt.

203 Starter und Starterinnen erlebten einen besonders schönen Tag in Abtenau und konnten ihr Können auf ihren Skiern unter Beweis stellen. Im Ziel wartete die fleißige Biene Sumsi, um die Teilnehmer mit einer Medaille zu beglückwünschen. Für die Besten aus jeder Kategorie gab es wieder Pokale, gesponsert von der Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach. Tagesschnellster bei den Burschen wurde Reiter Lukas und bei den Mädchen Haller

Nadine. Durch die tolle Unterstützung der Abtenauer Bergbahnen und die Verpflegung des Elternvereines der Volksschule

Abtenau konnte jeder der Beteiligten, ob Läufer oder Zuschauer, den Tag so richtig auskosten.



Foto: Raiba Abtenau

Die Gewinnerinnen der Klasse Kinder 1 weiblich mit der Tagesschnellsten Haller Nadine, Dir. Georg Wintersteller und Berater Lienbacher Gregor

Ihr WohnTraum  
Berater erfüllt  
Ihre Wünsche.



Raiffeisenbank  
Abtenau-Rußbach



Jetzt in Ihrer Raiffeisenbank.





# FRAUENZIMMER

by Anneliese Reiter

<b>Wann</b> 31. März ab 18 Uhr	<b>Was</b> <b>ITALIENISCHER ABEND</b> Präsentation der neuen Kollektion von Xetra aus Italien, dazu gibt es Antipasti & Prosecco
<b>Wann</b> 6. April ganztags	<b>Was</b> <b>WOMEN'S DAY</b> 20% auf alle Dirndl
<b>Wann</b> 30. April ab 18 Uhr	<b>Was</b> <b>WALPURGISNACHT</b> Heißer Zaubertrank aus Bärlauch & die Möglichkeit original omanischen Weihrauch zu erwerben (den Silke aus der <u>Weihrauch-Stadt Salala</u> extra für euch mitgenommen hat!)

Frauenzimmer • Anneliese Reiter • Markt 24 • 5441 Abtenau • +43 (0)6243 20344  
office@frauenzimmer.co.at • www.frauenzimmer.co.at • [www.facebook.com/www.frauenzimmer.co.at](https://www.facebook.com/www.frauenzimmer.co.at)

## Die Hochzeit, ausgestattet in der Region

Insgesamt elf Aussteller, darunter auch einige Mitglieder des Vereins Wir für Abtenau, haben auf der ersten „Handwerksmesse rund um die Hochzeit“, am 12. März 2017, in Scheffau alles für den schönsten Tag im Leben und das passende Drumherum geboten.

Um die Handwerksmesse in einem schönen Rahmen zu präsentieren – entschied man sich – diese im neu renovierten Festsaal des Gasthof Pointwirt abzuhalten.

Das Angebot reichte von der exklusiven Hochzeitseinladung (Schönleitner Druck) über die bezaubernde Hochzeits-Frisur (Haare by Silvia), die individuelle Hochzeits-Kerze (Engl' OG), die perfekte Blumen-Dekoration (Akito – Wenn es um die Blume geht), sowie wunderbaren Torten (Little Cakes) und leckeren Cupcakes (Naschkatzen), den einzigartigen Hochzeitsringen (Uhren Schmuck Schützinger), dem schlichten und edlen Geschirr und Gläsern (Tisch und Trend Salfner) bis hin

zum besten Fotografen (Dominik Kretz – Dark Monkey) und dem traumhaften Hochzeitsgewand (FRAUENZIMMER).

Heiratswillige und die es noch werden wollen, konnten sich von einem echten Experten, dem Hochzeitslader Gerhard Laimer, wertvolle Tipps in Sachen Planung holen.

Ein Highlight war das Gewinnspiel. Bei diesem winkte ein Gutschein im Wert eines maßgeschneiderten Dirndl's vom FRAUENZIMMER in Abtenau – gesponsert von den teilnehmenden Betrieben.





## Die Bergrettung zu Besuch im Kindergarten Abtenau

Auch heuer hat uns wieder die Bergrettung mit Lawinenhund KOI besucht.

Wir haben viel über Lawinen und die Arbeit der Bergrettung erfahren. Das Ausprobieren des Funkgerätes war natürlich sehr spannend. Die Kinder wurden alle ein Stück mit dem Akia transportiert, das hat großen Spaß gemacht. Wir haben auch erfahren, dass man einem Rettungshubschrauber nicht zuwinken soll, wenn man nicht wirklich Hilfe braucht.

Die Kinder waren mit großem Interesse dabei und wir freuen uns schon auf den Besuch im nächsten Jahr.

Auch für die Männer der Bergrettung war es eine Freude, mit uns diesen lustigen Vormittag zu verbringen.

*(Bericht: Martina Eder)*



Foto: Kindergarten Abtenau

## Lagerhaus in Annaberg neu eröffnet

Das Lagerhaus in Annaberg hat seine kurze, aber intensive Bauphase abgeschlossen.

Johann Schefbänker, Obmann der Lagerhausgenossenschaft Lammertal, sein Vize Josef Schwarzenbacher, Bgm von Annaberg-Lungötz, sowie Geschäfts-

führer Manfred Buchegger luden zur Eröffnung ein. Insgesamt 400 m<sup>2</sup> stehen jetzt für Haus und Garten sowie der Bauausstellung zur Verfügung. Geschäftsführer Buchegger betonte die Stellung als Nahversorger in der Region. Deshalb wurde auch das „Regionalregal“ mit heimischem Handwerk und den Produkten

von ‚Daheim‘ eingeführt. Außerdem bieten jeden ersten und dritten Freitag nachmittag im Monat die Bäuerinnen Schmankerln, wie Krapfen und Kuchen, im Markt an. Zur Eröffnung war Blumenexperte Karl Ploberger vor Ort und gab praktische Tipps für das kommende Gartenjahr.



Fotos: Schöber



## Aktuelles Versicherungswissen



### Die Gefahr der Unterversicherung Unterversicherung mindert Schadenersatz

Wenn es im eigenen Heim zu einem Brand kommt, verlassen sich viele Menschen auf ihre Eigenheim- oder Haushaltsversicherung, die entstandene Sachschäden in voller Höhe abdeckt. Doch Vorsicht: Besteht dieser Schutz schon seit vielen Jahren, liegt möglicherweise eine Unterversicherung vor – der tatsächliche Wert der Wohnung oder des Gebäudes ist mittlerweile höher als die damals gewählte Versicherungssumme. Mit bitteren Folgen: Auch Schäden unter dem Wert der Versicherungssumme werden dann nur anteilig erstattet.

#### Ein Rechenbeispiel

Ein alleinstehender Mann hat seine Wohnung mit einer Versicherungssumme von € 55.000 seinerzeit angemessen versichert: Als Student war er vergleichsweise bescheiden eingerichtet. Er wird beruflich erfolgreich, modernisiert die Räume, richtet ein modernes Bad und ein Arbeitszimmer ein, und leistet sich einige elektronische Anschaffungen sowie zwei teure Fahrräder. Der Einrichtungswert hat sich im Laufe der Jahre verdoppelt, als ein Feuer in der Küche einen Schaden von € 36.000 anrichtet. Da die Versicherungssumme nie angepasst wurde, ist eine Unterversicherung von 50% eingetreten – ihm werden nur € 18.000 ersetzt.

#### Falsche Flächenangaben

Ein weiterer häufiger Grund, der zu Unterversicherung führen kann, ist die falsche Angaben von Wohnflächen bzw. verbauten Flächen. Dies geschieht oft unbewusst, führt aber dazu, dass die Versicherungssumme für eine zu geringe



Mag. (FH) Simona Thaler

ge Fläche ermittelt wurde. Speziell in Häusern mit genutzten Nebengebäuden oder ausgebauten Dachböden ergibt sich oft eine eklatante Diskrepanz zwischen angegebener und tatsächlicher Wohnfläche. Bei Wohnungen kann es beispielsweise vorkommen, dass Balkone in Wintergärten umgewandelt werden. Im Falle eines Schadens würden Sie auch hier auf einem Teil der Schadenssumme sitzen bleiben.

Werfen Sie daher regelmäßig einen Blick in die Polize Ihrer Eigenheim- oder Haushaltsversicherung und überprüfen Sie, ob die veranschlagte Versicherungssumme bzw. die Größe Ihrer Wohnfläche noch immer passend ist.

**Bei Fragen oder Wünschen  
können Sie sich gerne jederzeit  
bei uns im Büro melden.  
Kontakt: [office@maklerthaler.at](mailto:office@maklerthaler.at),  
+43/(0)6243 2444**

PR

## hildegard von bingen

Fastenkur-Begleiter  
Bei Verdauungsproblemen  
Wirksam & natürlich



 **Pindl**  
Drogerie | Foto | Kosmetik | Reform  
PALMERS *Gewußt wie* wellness & beauty  
Markt 285 | 5441 Abtenau | Tel. 06243 / 2333  
Email: [drogerie.pindl@sbg.at](mailto:drogerie.pindl@sbg.at) | [www.pindl.eu](http://www.pindl.eu)



# Tourismusverband Abtenau

## Die Infostelle ist gesiedelt

Die Gemeinde ist inzwischen ins ehemalige Bezirksgericht eingezogen. Das frühere Gebäude der Marktgemeinde Abtenau, in dem der Tourismusverband 16 Jahre sein Büro und Infostelle geführt hat, wird in Kürze abgerissen und macht Platz für ein neues Haus. Der Tourismusverband Abtenau wird nach Fertigstellung an diesem Platz wieder einziehen. Während der Bauzeit ist unser Büro nun in Markt 87 neben der Sparkasse untergebracht.



Foto: Tourismusverband Abtenau

## Die 10. Pferdekutschengala verschoben

Auf Grund einer Terminkollision mit der Erstkommunion hat Organisator Peter Galler sich entschieden, die Jubiläumsgala dieses Jahr nicht durchzuführen. Diese Veranstaltung wird auf nächstes Jahr 2018 verschoben. Der neue Termin wird noch bekannt gegeben. In Zukunft wird Galler abwechselnd in geraden Jahren die Pferdekutschengala und in ungeraden Jahren die Pferdeschlittengala organisieren.

## Lammertaler HeuART-Fest 2017 in Abtenau

Dieses Jahr findet das Lammertaler HeuART-Fest am 3. September 2017 wieder in Abtenau statt. Die Vorbereitun-

gen für dieses bereits traditionelle Fest sind schon im vollen Gange.

Dem Festwochenende geht eine HeuART-Woche mit besonderen Veranstaltungen voraus, welche nicht nur für unsere Gäste attraktiv sein werden sondern auch für die Einheimischen:

- Sonntag, 27.08.2017: HeuART-Heimatabend
- Montag, 28.08.2017: HeuART-Almroas
- Dienstag, 29.08.2017: Nostalgie-Filmabend: Abtenau in den Jahren 1950-60-70
- Mittwoch, 30.08.2017: HeuART-Sommertanz
- Donnerstag, 31.08.2017: HeuART-Basteln – die letzte Griffe an unserer Umzugsfigur

## Freitag, 01.09.2017

### HeuART -Kulturabend

• WEIN VERGOLDET JEDEN TAG  
vergnügeliche Lesungen mit Veronika Pernthaler und Liedern von Fredl Fesl, Eintritt frei

- „Heustadl-Party“ mit den „Zellberg Buam“, im Anschluss DJ Hossy



Foto: www.zellbergbuam.at

## Samstag, 02.09.2017, HeuART-Brauchtumsabend

• HeuART-Brauchtumsabend mit Abtenauer 4 Gesang, Goablschnalzer, Schuhplattler, Volkstanzgruppe, Volksliedchor, Eintritt frei

- „Music made in Abtenau“ mit der „Meissnitzer Band“, im Anschluss sorgt DJ Hossy für gute Stimmung



Foto: www.meissnitzerband.com

## Sonntag, 03.09.2017, Lammertaler HeuART-Fest

Ab 10:00 Uhr: Kunsthandwerks- und Genuss-Markt

11:00 Uhr: Weltgrößter Heufiguren Korso  
ab 13:00 Uhr: Frühschoppen mit der Trachtenmusikkapelle St. Martin

Musikalische Unterhaltung bei den verschiedenen Vereinsständen; im Festzelt spielt das „Dreiländer Trio“

15:00 Uhr: Prämierung der Figuren  
17:00 Uhr: Ausklang der HeuART-Woche mit der Musikgruppe „die Huafschneida - Steirischer Schmah“



Foto: www.diehuafschneida.at

# Jubiläumsreise – 25 Jahre AUTOCARS ALTMANN in Abtenau

Autocars Altmann bietet seit 1992 ihren treuen Stammkunden jährlich zur Festschickszeit eine Urlaubsreise ins Lammertal an.

In ihrem Stamm-Quartier Hotel Post in Abtenau werden die Gäste seit über 25 Jahren verwöhnt. Dieses Jubiläum wurde mit einer speziellen Jubiläumsreise

mit einem attraktiven Rahmenprogramm gefeiert. Für gute Stimmung sorgte das Duo Dachstein Express beim „Märchenball“ und die original „3 Zwiern“ beim Jubiläumsabend.

Ein „Luxemburger – Jubiläumsbanker!“ wurde feierlich „eingeweiht“ und wird an einem sonnigen Plätzchen in Abtenau aufgestellt.



Foto: Hotel Post

Familie Altmann, Familie Windhofer, Vizebürgermeister Christian Eder

WO AUCH IMMER DIE REISE HINGEHT



DER NEUE **SX4**  
**S-CROSS**

Ob ans Ende der Welt oder einfach nur zum Shoppen in die Stadt – der neue Suzuki SX4 S-Cross macht jede Fahrt zum Erlebnis. Mit neu entwickelten Boosterjet Motoren, dem ALLGRIP Allradsystem, smarter Funktionalität und fortschrittlichen Sicherheitssystemen. Bestimmen Sie Ihr Ziel – mit dem neuen Suzuki SX4 S-Cross, schon ab **€ 15.990,-\***. Mehr auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at)



Way of Life!

Verbrauch „kombiniert“: 4,4–5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 113–128 g/km.

\* Unverbindlich empfohlener Richtpreis in Euro inkl. 20% MwSt. und NOVA sowie inkl. der Maximalbeträge für § 6a NOVAG – Ökologisierungsgesetz. Mehr Informationen bei Ihrem Suzuki Händler oder auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at). Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfoto.



DEN HABEN SIE  
SICH VERDIENT.

5  
JAHRE\*  
GARANTIE



**FORD FOCUS**  
Jetzt ab € 13.990,-<sup>1)</sup> bei Leasing



FOCUS Kraftstoffverbrauch: innerorts 3,8 - 8,8 l / außerorts 3,1 - 5,7 l / kombiniert 3,4 - 6,8 l / CO<sub>2</sub>-Emission 88 - 159 g / km  
Symbolfoto. 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Händlerbeteiligung, Modellbonus, Innovationsprämie und Ford Bank Bonus) inkl. USt, NoVA und 5 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km), gültig bei Ford Bank Leasing, Leasingrate € 89,- zzgl. Bearbeitungsgebühr und 1,17% gesetzlicher Vertragsgebühr, Laufzeit 36 Monate, 20% Anzahlung, 45.000 km Gesamtfahrleistung, Fixzinssatz 4,5%, Gesamtbelastung: € 15.644,67, gültig bis 31.06.2017, vorbehaltlich Bonitätsprüfung der Ford Bank. Gültig so lange der Vorrat reicht.

**SCHNITZHOFFER**

Autohaus & Landtechnik | Abtenau | ☎ 06243/2298 | [schnittzhofer.at](http://schnittzhofer.at) |





# Rückblick auf eine erfolgreiche Wintersaison

Die Sportunion Abtenau war in der abgelaufenen Wintersaison sehr aktiv als Veranstalter verschiedener Schirennen.

Höhepunkt war der Alpencup for Disabled 2017 vom 16.-18. Februar mit den Bewerbungen 2x SuperG, 1x Riesentorlauf und 1x Slalom. Es waren Läuferinnen und Läufer aus 16 Nationen bei dieser Rennveranstaltung am Start. Im Vorfeld hat die Sportunion vom 13.-15. Februar ein Training für alle Nationen organisiert. Dieses Format, Training mit anschließendem Rennen, hat sich großartig bewährt und wurde von allen Nationen bestens angenommen. So wurde das von Seiten des IPC und des ÖSV befürwortet, dieses Format weiter zu führen. Für die Durchführung der Rennen, waren täglich an die 50 freiwilligen Personen in verschiedenen Funktionen im Einsatz. Hiermit bedanke ich mich bei allen Helfern für die geleistete Arbeit recht herzlich.

Es wurden aber auch weitere Rennveranstaltungen von der Sportunion Abtenau organisiert und durchgeführt.

So wurde am 5. Februar das Salzburger Landes Kinderrennen (Slalom und Riesentorlauf) mit 145 Teilnehmern von über 50 Vereinen durchgeführt. Die besten Kinder der Jahrgänge 2005 und 2006 des Landes Salzburg waren am Start und zeigten hervorragende Leistungen. Erfreulich auch, dass die Kinder der Sportunion Abtenau sehr gute Ergebnisse erzielten und im Vorfeld platziert waren.

Weiters wurden noch 2 Bezirkscup Rennen (Riesenslalom und SuperG) durchgeführt.

Die Gesamtsiegerehrung vom Bezirkscup Tennengau findet ebenfalls in Abtenau statt. Und zwar am 8. April, 19:00 Uhr im Gasthaus „Schiff“.

Die diesjährige Vereinsmeisterschaft fand am 12. Februar statt. Vormittag für die Kinder und am Nachmittag für die Er-

wachsenen. Die Siegerehrung war anschließend im Gasthaus „Traunstein“ mit anschließender Tombola.

Die Sektion Nordic war Veranstalter von einem Bezirkscup Langlauf am 25. Februar sowie der Vereinsmeisterschaft am 26. Februar. Es waren über 50 Teilnehmer bei besten Loipenverhältnissen am Start.

Somit sind alle Winterveranstaltungen abgeschlossen.

Ich wünsche allen einen schönen Sommer und das unsere kommenden Veranstaltungen ebenfalls erfolgreich durchgeführt werden können.

Mit sportlichen Grüßen  
Reinhard Ebner, Obmann



Fotos: privat





# COUNTRY-TIME

## FISCHBACHSTUB'N in Abtenau

von 1. – 20. April

Wir freuen uns auf Euer Kommen. HOTLINE: 06243 2264 oder 0664 1050302 | [info@fischbachstube.at](mailto:info@fischbachstube.at)

### Kurioses rund um Ostern

- **Bis** in das 15. Jahrhundert verstand man unter „Ostereiern“ auch die sogenannten Zinseier. Bauer bezahlten ihre Pacht an den Grundherren nach der Fastenzeit in Form von Eiern.
- **Den** am Gründonnerstag oder Karfreitag gelegten Eiern sprach der Volksglaube überdies unheilabwehrende und segenspendende Wirkung zu.
- **Ein** weißes 118-Karat-Diamant-Ei wird 2013 in Hongkong zu einem Rekordpreis von 30,6 Millionen Dollar versteigert.

- **Das** bisher teuerste Fabergé-Ei, wurde im Jahr 2007 für 12,5 Millionen Euro beim Auktionshaus Christie's an einen anonymen Bieter verkauft.
- **Osterinsel:** Die Insel wurde vom Niederländer Jakob Roggeveen, der im Auftrag der Westindischen Handelskompanie mit drei Schiffen dort landete, entdeckt - und zwar an einem Ostersonntag, dem 5. April 1722.
- **Am** 1. April 2007 haben exakt 9753 Kinder mit ihren Eltern im „Cypress Gardens

Adventure Park“ in Florida (USA) nach insgesamt 501.000 Ostereiern gesucht - und damit den Guinness World Records Weltrekordtitel für die größte Ostereiersuche bekommen.

- **Der** Osterhase ist ebenfalls ein Fruchtbarkeitssymbol. In Byzanz soll er im Mittelalter sogar ein Zeichen für Christus gewesen sein. In der Annahme, der Hase schlafe mit offenen Augen, verglich man ihn mit dem Auferstandenen, der nicht im Tod entschlafen war.

Foto: Pixabay

**INTERSPORT  
SCHWAIGHOFER**  
5441 Abtenau 114, Tel. 06243/3192  
e-mail: [intersport.schwaighofer@sbg.at](mailto:intersport.schwaighofer@sbg.at)  
[www.schuhsport.at](http://www.schuhsport.at)

SCHUHE & LEDERWAREN

**SCHWAIGHOFER**

5441 Abtenau · 06243/2391

*Schuhmode die passt!*

**RINGSCHUH**

vom 30.3.2017 – 8.4.2017  
auf alle \* Outdoor- Berg- und Laufschuhe

**-\*20% MwSt.**



**Salomon NAPRO 3D GTX grün**  
Gr. 41 - 46  
statt 159,99 **nur 99,95**



\* -20% MwSt. = 16,67% \*Nur auf lagernde Artikel. Aktionspreise ausgenommen.



# Wechsel an der Spitze der Bürgerschaft Kuchl

Kürzlich fand im Gasthof zur Goldenen Stiege in Kuchl die Jahreshauptversammlung der Bürgerschaft Kuchl statt.

Der bisherige Obmann – früher Kämmerer genannt – Josef Rettenbacher - stand nach 21 Jahren für diese Funktion statutengemäß leider nicht mehr zur Verfügung. Bei der nötigen Neuwahl wurde Johann Winkler einstimmig zum neuen Obmann gewählt, auch der weitere Vorstand erhielt einige neue Gesichter (siehe Bild).

Die Bürgerschaft Kuchl kann auf eine mehrere hundert Jahre alte Geschichte zurückblicken. Die eigentliche Gründung bzw. Einsetzung durch die damalige Obrigkeit erfolgte bereits vor dem Jahr 1584!

Bis zur Gründung der politischen Gemeinden im Jahre 1850 war die Bürgerschaft für die Geschicke und die Verwaltung des Marktes Kuchl zuständig – vergleichbar mit der heutigen Struktur

„Bürgermeister und Gemeindevertretung“. Seit 1973 ist die Kuchler Bürgerschaft als Verein tätig.

Heute befinden sich u.a. noch die Liegewiese beim „Bürgerausee“ und das bekannte Kuchler Marktkreuz im Besitz der Bürgerschaft Kuchl. Weitere erhaltens-

werte Objekte, wie das Original-Bürgerbuch aus dem Jahr 1584, können im Heimatmuseum Kuchl besichtigt werden.

Interessierte finden unter [www.buergerschaft.at](http://www.buergerschaft.at) das vollständige Bürgerbuch zum Nachlesen und natürlich weitere Informationen.



Foto: Rupert Unterwurzacher

Vorstand der Bürgerschaft Kuchl: v. l.: Johann Schnöll, Klaus Seiwald, Helmut Ramsauer, Johannes Kronreif, Johann Winkler (Obmann), Michael Nemes, Josef Quechenberger, Norbert Hasenbichler, Hubert Brandauer

## Wahrheit oder Lüge?

In den letzten Monaten fielen in den Medien oft Begriffe wie „alternative Fakten“ oder „Fake News“ (zu deutsch „falsche Nachrichten“) auf. Dies zeigt uns eine Kehrseite unserer modernen Welt: Durch das Internet können heute Informationen von jedem überall verfasst und in Sekundenschnelle verbreitet werden, ungeachtet, ob es die Wahrheit ist oder nicht. Niemand kann sich dadurch mit Sicherheit mehr darauf verlassen, ob eine Information der Wahrheit entspricht oder nicht. Doch Gott sei es gedankt, dass sich solche Falschnachrichten oftmals nicht sehr lange halten können und widerlegt werden.

Nun hört man in der Osterzeit wieder öfter eine besondere Nachricht: Das Evangelium, die frohe Botschaft über die Erlösung durch Jesu Christi Tod und Auferstehung. In Bezug auf das Evangelium sagte Jesus Christus zu einer Frau nach dem Tod ihres Bruders, bevor er diesen wieder zum Leben erweckte: **„Ich bin die Auferstehung und das Leben; wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er gestorben ist; und jeder, der da lebt und an mich glaubt, wird nicht sterben in Ewigkeit. Glaubst du das?“** (Evangelium nach Johannes, Kapitel 11, Verse 25+26)

Entspricht diese Aussage Jesu über sich selbst der Wahrheit, oder haben wir es mit „Fake News“ zu tun?

Ich möchte Sie, liebe Leserinnen und Leser, einladen, anhand folgender Fakten selbst eine Antwort auf diese Frage zu finden:

- Zum Einen schreiben wir heute das Jahr 2017 nach Christi Geburt. Wäre Jesus Christus und die Berichte über ihn nur ein Mythos, würde wohl kaum der Großteil der Menschen die Zeit nach ihm ausrichten.
- Weiter ist die Bibel nach wie vor das meistverkaufte Buch aller Zeiten. Und anders wie im schnelllebigen Internet - wo täglich hunderte tausende Inhalte neu dazu kommen oder gelöscht

werden - ist die Bibel über die Jahrtausende hinweg inhaltlich immer gleich geblieben und dient so als einzige, wirklich zuverlässige Grundlage für den christlichen Glauben. Außerdem gibt es von keinem anderen antiken Dokument so viele Handschriftbelege wie von der Bibel. Wären die Berichte über den Tod und die Auferstehung Jesu nur eine Lüge, so würden sich diese Informationen wohl niemals bis heute gehalten haben.

- Neben den Berichten, welche wir heute in der Bibel finden, gibt es auch außerbiblische Belege über das Leben Jesu Christi. Zum Beispiel jene des jüdischen Geschichtsschreibers „Josephus Flavius“. Dieser war kein Christ, bestätigte in seinen Aufzeichnungen jedoch trotzdem das Leben, den Tod und die Auferstehung Jesu, was ebenfalls für die Glaubwürdigkeit dieser Ereignisse spricht.

### Nun liegt es an jedem Menschen, selbst zu entscheiden:

Entweder sind die Berichte über Jesus Christus „Fake News“ und wir sind dem größten Schwindel aller Zeiten aufgesessen.

Oder Jesus Christus hat wirklich gelebt, ist für unsere Sünden gestorben und wieder vom Tod auferstanden und wir können auf seine zuvor zitierte Aussage **„wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er gestorben ist“** vertrauen.

Feedback und Kontakt: [abtenau@christenleben.at](mailto:abtenau@christenleben.at)







## Obfrauwechsel im Verein „Lebensfreude“

Vor 17 Jahren hat Barbara Sandtner den Verein „Lebensfreude“ gegründet, mit dem Ziel, etwas Abwechslung in den Alltag der Bewohner des Seniorenwohnheimes in Abtenau zu bringen.

Verwaltungsdirektorin Angela Kirchgatterer hat die Idee von Anfang an unterstützt und begrüßt. Im September 2016 legte Barbara Sandtner nun ihre Funktionen zurück, eine neue Obfrau wurde gesucht: „Ich arbeite sehr gerne bei der Lebensfreude mit, aber dass ich überhaupt als Obfrau weitermache, war so nicht geplant“, schmunzelt Hannelore Schwaighofer, die nun dem Verein vorsteht, „unser Team aus 25 Mitgliedern ist einfach super und unterstützt mich sehr.“

Gemeinsam mit dem Team der „Lebensfreude“ und dem Personal des Seniorenwohnheimes wurden im Laufe der Zeit verschiedene Projekte umgesetzt und ein gutes Miteinander gefördert. So auch an diesem Dienstag, an dem, wie stets zweimal im Monat, ein bunter Nachmittag veranstaltet wird. Die Damen des Vereins „Lebensfreude“ sind fleißig unterwegs und versorgen die Bewohner mit Kaffee und Kuchen, Hans Königshofer hat seine Zuga ausgepackt und musiziert gemeinsam mit einem rüstigen

Senior. „Es hängt so viel von der Vorbereitung ab, die unsere Mitglieder alle ehrenamtlich übernehmen.“ Die Stimmung ist gut, Hannelore Schwaighofer sitzt neben Bewohnerin Wetti Rettenegger, auch Angela Kirchgatterer schaut auf einen Plausch vorbei.

„Ich fühle mich hier wirklich wohl, es ist für mich wie Urlaub“, ist Wetti Rettenegger begeistert. Seit bereits zwölf Jahren wohnt sie hier und nutzt auch sehr gerne das Angebot des Vereins „Lebensfreude“: „Das Gedächtnistraining ist gut für den Kopf“, verrät Wetti. Daneben werden im Seniorenwohnheim die Feste im Jahreskreis aktiv gefeiert: „Wir erhielten den Blasiussegen und bald haben wir die Palmbuschenweihe.“ Lienbacher Lisi schaut einmal im Monat mit dem Chor im Seniorenwohnheim vorbei, auch Hans Spanberger, Sepp Eder und weitere unterstützen den Verein.

Im Fasching wurde ebenfalls ein Fest im Seniorenwohnheim veranstaltet, im Rahmen der Feier übergaben die Anglößkler aus Voglau dem Verein eine beachtliche Spende aus ihrer vorweihnachtlichen Aktion: „Dafür wollen wir uns recht herzlich bedanken“, sagt Hannelore Schwaighofer. Mit den Geldern, die der Verein erhält, können Aktionen für die Bewoh-



ner gesetzt werden. So wurde ein schönes neues Kaffeegeschirr angeschafft oder im Herbst das beliebte Almfest ausgerichtet, wo es Krapfen und Kraut gibt und Musikanten aufspielen: „Da werden Jugenderinnerungen wach“, erzählt Wetti, „es ist schön, wenn Bewegung im Haus ist.“ Momentan arbeiten die Bewohner mit viel Eifer an hübschen Basteleien, die beim neuen Frühlingsfest verkauft werden können.

Auch Angela Kirchgatterer heißt Besucher herzlich im Haus willkommen: „Besuche sind wichtig für die Bewohner und gemeinsame Veranstaltungen erhöhen die Wertigkeit, die dem Haus entgegen gebracht wird.“

**Zum Frühlingsfest am 29. April 2017 lädt der Verein Lebensfreude gemeinsam mit dem Seniorenwohnheim Abtenau und dessen Bewohner schon jetzt herzlich ein!**

www.peugeot.at

# JETZT IST ES OFFIZIELL: NOCH NIE WAR EIN SUV SO WEIT GEDACHT.





**DER NEUE PEUGEOT 3008 SUV  
AUTO DES JAHRES**

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 100–136 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8–6,0 l/100 km. Symbolfoto.

**DER NEUE PEUGEOT 3008 SUV**

**Frühlingsausstellung**  
Fr 7. - Mo 10. April 2017 | 9 - 17 Uhr

MOTION & EMOTION

**Auto Schwaighofer**

A - 5442 Rußbach, Schattau 70 - tel: 06242/2040





# „Ein zufriedener Kunde steht bei Elektro Eder im Mittelpunkt“



Fotos: Schöber

Im Zentrum von Abtenau befindet sich der Betrieb Elektrofachhändler Eder, gut erreichbar für die Kunden. Und das Team von Elektro Eder erreicht die Kunden ebenfalls in kurzer Zeit, um kompetent vor Ort zu arbeiten. Wir Abtenauer im Gespräch mit Seniorchef Gabriel Eder und Juniorchef Rainer Eder.

**Wir Abtenauer:** Wann wurde das Unternehmen Elektro Eder gegründet?

**Gabriel Eder:** „Ich habe den Betrieb 1983 gegründet. Mit 26 Jahren war ich damals einer der jüngsten Elektrikermeister im Land, wurde mir gesagt.“

**WA:** Warum traut man sich in die Selbstständigkeit?

**Gabriel Eder:** „Damals waren nur wenige Mitbewerber am Markt und ich habe mir eine gute Chance gesehen, selbständig zu werden. Außerdem wollte ich mich mehr im Sektor Steuerungstechnik betätigen, was mich immer schon sehr interessiert hat, oder auch Kleinkraftwerke. Und natürlich Hausinstallationen.“

**WA:** Wer gehört zum Kundenkreis?

**Gabriel Eder:** „Neben Elektroinstallationen in Privathäusern zählen auch Handwerksbetriebe und Hotels zu unseren Kunden. Wir sind befähigt, Prüfbefunde auszustellen.“

**WA:** Wo befinden sich die Kunden?

**Gabriel Eder:** „Unsere Kundschaft ist hauptsächlich in Abtenau und in der Regi-

on. Der Vorteil liegt auf der Hand: Wir sind leicht erreichbar und selber schnell vor Ort.“

**WA:** Wie viele Mitarbeiter beschäftigt Elektro Eder?

**Gabriel Eder:** „Acht Mitarbeiter, samt Juniorchef Rainer Eder.“

**WA:** Werden auch Lehrlinge im Betrieb ausgebildet?

**Rainer Eder:** „Alle zwei Jahre wird ein Lehrling bei uns aufgenommen. Wir haben bisher immer eine große Nachfrage an einer Ausbildung in unserem Betrieb gehabt. Unsere Lehrlinge sehen hier abwechslungsreiche Arbeiten und neueste Technikstandards. Natürlich schätzen unsere Mitarbeiter auch die kurzen Wege von und zur Arbeit, sie müssen nicht pendeln.“

**WA:** Was sind die Hautaufgabengebiete?

**Rainer Eder:** „Die Elektroinstallationen in einem Haus, die man übrigens wirklich nur von einem Fachmann ausführen lassen soll. Neben einem sicheren Gefühl ist das vorgeschriebenen Anlagenbuch inklusive und es gibt nachträglich keine Probleme mit der Versicherung. Wir übernehmen alle Elektroinstallationen, von Heizung über Sat- und EDV-Anlagen, Blitzschutzanlagen und Smarthome Installationen.“

**WA:** Wo findet diese neue Technik Anwendung?

**Rainer Eder:** „Im Bereich von Heizung, Licht, Sprechanlage, alles ist bereits vom

Handy aus steuerbar und nennt sich Handy Home Connect. Die Gebäudeleittechnik ist auch nachrüstbar. Unsere Mitarbeiter werden immer wieder geschult, um am neuesten Stand zu sein. Wir haben ein junges, motiviertes Team. Die Lehrlinge lassen sich in Zusatzmodulen ausbilden.“

**WA:** Was wird im Geschäft verkauft?

**Rainer Eder:** „Hier findet die Kundschaft jegliche technische Geräte, von Kaffeemaschinen und Radio bis zu Großgeräten, wie Waschmaschinen und Fernsehern. Wir führen auch die seit 2016 gesetzlich für jeden Haushalt vorgeschriebenen Rauchmelder. Dieses kleine Ding kann wirklich Leben retten.“



**WA:** Es ist also alles da, was man in einem Haushalt an Technik brauchen kann?

**Rainer Eder:** „Genau. Unser Service beinhaltet das Liefern, Aufstellen, den Einbau, sowie Entsorgung von Altgeräten und Reparaturen. Und das große Plus, dass wir schnell vor Ort sind.“



# Erfolgreiches 139. Geschäftsjahr der Tennengauer Versicherung

Die Mitgliederversammlung der Tennengauer Versicherung am 19. März 2017 begann mit dem traditionellen Dank- und Bittgottesdienst in der St. Nikolaus-Kirche zu Ehren des Heiligen Florian, dem Schutzpatron des Vereins, zelebriert von Pfarrer Pater Bernhard Röck, Superior in Maria Plain und umrahmt vom Gollinger Kirchenchor.

Zur anschließenden Versammlung im Gasthof Torrener Hof kamen ca. 610 Mitglieder.

Vorstandsvorsitzender Josef Aschauer, Vorstandsmitglied Koloman Weißenbacher und Vorstandsmitglied Matthias Rettenbacher, sowie der Geschäftsleiter Christian Weißenbacher konnten einen positiven Geschäftsbericht und eine erfolgreiche Bilanz für das Jahr 2016 präsentieren, obwohl es ein schadensreiches Jahr war. Sie sprachen allen Mitgliedern einen besonderen Dank für ihre Treue aus.

Es wurden insgesamt 504 Schäden (345 Feuerschäden, 159 Sturmschäden), sowie auch 55 Haftpflichtschäden schnell und korrekt abgewickelt. Wie der Vereinsrevisor, Herr Rupert Quehenberger, im Revisionsbericht vom 6. März 2017 bestätigt, wurde der Rechnungsabschluss in gewohnter Weise korrekt, mit Hilfe der Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungskanzlei Mag. Albert Loidl or-

dentlich durchgeführt. Im Namen der Vereinsmitglieder sprach er dem Vorstand, dem Geschäftsleiter, den Mitarbeitern im Büro und den Aufsichtsratsmitgliedern für die prompte Abwicklung und die persönliche Betreuung einen herzlichen Dank aus!



Einstimmig wurde der Antrag angenommen, den ausgewiesenen Überschuss der Risikorücklage, sowie der Sicherheitsrücklage zuzuführen, und so die Statuten des Vereines zu erfüllen. Gleichzeitig wurde dem Vorstand, den Aufsichtsräten und der Geschäftsleitung einstimmig die Entlastung erteilt.

Aufgrund der neuen Verordnungen (Eigenmittelerfordernisverordnung, Kapitalanlageverordnung und Rechnungslegungsverordnung), welche seit 2016 gelten, müssen die Vereinsstatuten neu verfasst werden. Diese wurden vom Geschäftsleiter, Herrn Christian Weißen-



Markt 70 | 5440 Golling | 06244/50 88 | www.tennengauer.at

bacher, vorgetragen und von der Mitgliederversammlung einstimmig beschlossen. Nach Genehmigung der Finanzmarktaufsicht sind die neuen Statuten dann gültig.

Die Neuwahl der Rechnungsrevisoren wurde laut Punkt 8 der Tagesordnung durchgeführt. Es wurde auch eine Trauermminute für den verstorbenen Revisor, Herrn Dr. Johann Seiwald, abgehalten.

Vorstandsvorsitzender Josef Aschauer bedankte sich bei den Ehrengästen, den Mitgliedern und allen Mitarbeitern und lud zu einem gemeinsamen Mittagessen. *PR*



Vorstandsmitglied Koloman Weißenbacher, Aufsichtsratsvorsitzender Paul Hager, Vorstandsvorsitzender Josef Aschauer, Geschäftsleiter Christian Weißenbacher, Vorstandsmitglied Matthias Rettenbacher



Fotos: Tennengauer Versicherung



# 30igste Blindenlanglaufwoche in St. Martin am Tennengebirge!

Bereits zum 30igsten Mal findet derzeit die Blindenlanglaufwoche im Waldheim in St. Martin am Tennengebirge statt.

21 Blinde und Sehbehinderte aus Österreich und Deutschland und auch so viele sehende Begleiter nehmen auch heuer wieder daran teil. Was 1988 als Versuch begann, wurde zu einer beliebten Blindenfreizeit. Jeder Sehbehinderte hat einen eigenen Begleiter, der ihn sicher durch die Loipen führt. Die schnelleren Teams laufen 30 Kilometer pro Tag. Die Loipen rund um St. Martin, im Lammertal und in Filzmoos präsentieren sich in sehr gutem Zustand! Beindruckend, mit welcher Leichtigkeit die Blinden die Abfahrten und Übergänge auf den Loipen meistern. Viele Urlauber können oft nur staunen, wenn sie auf den Loipen von Blinden überholt werden! Zur Abwechslung werden bei dieser Woche auch geführte Schneeschuhwandertouren angeboten. Als Begleitläufer stellen sich jedes Jahr Freiwillige aus allen Berufsgruppen völlig unentgeltlich zur Verfügung, die sich diese Urlaubswoche auch noch selber bezahlen! Dankenswerterweise helfen bei Begleitermangel auch immer wieder Einheimische aus der Umgebung aus! Jährlich nehmen sehr viele Oberöster-



Foto: Hinterhölzl

reicher (heuer 13) an dieser Blindenlanglaufwoche teil. Auch Petra, Chefin des Wanderhotel Waldheim, ist eine gebürtige Oberösterreicherin, die durch die Blindenlanglaufwoche 1990 in St. Martin heimisch wurde. Seit 1996 leitet der Eidenberger Bürgermeister Adi Hinterhölzl ehrenamtlich diese Blindenfreizeit in St. Martin.

Für die Blinden und die Sehenden ist diese Woche eine große Bereicherung. Das Vertrauen zueinander, das in so einer Woche aufgebaut wird, sucht seinesgleichen. Wie klein werden die all-

täglichen Probleme, wenn wir täglich erleben, wie gut die Blinden das Leben meistern.

Jeden Abend wird musiziert und gesungen, so als wäre es eine Selbstverständlichkeit, dass Blinde und Sehende gemeinsam Urlaub machen. Manchmal sind die Blinden die letzten, die zu Bett gehen und dann darf der letzte Sehende nicht vergessen, alle Lichter abzudrehen..... Also doch ein ganz anderer Urlaub, der seit 30 Jahren hier stattfindet!

(Bericht: Adi Hinterhölzl)

## Wanderdamen auch im Winter aktiv

Die Wolfgangseer Wanderdamen begaben sich bei herrlichem Wetter mit ihren Rußbacher Wanderfreunden unter der Führung von Kathi und Hartl auf eine

Schneeschuhwanderung vom Pass Gschütt nach Rußbach. Vom Rußbacher Höhenweg über das Hornegg hinunter ging es bis zum Höll-

hof. Insgesamt waren 18 Wanderer unterwegs, beim Seestüberl von Martina und Bernhard wurde danach noch eingekehrt.



Fotos: Wanderdamen



## 5. Holzknecht Skijöring in Gosau platzt aus allen Nähten

Gosauer Winterspektakel mit Teilnehmer- und Zuschauerrekord

Das Holzknecht Skijöring mit Motocrossmaschinen und Quads gehört schon seit vielen Jahren zum Winter wie der Schnee. Dass der Event bei der 5. Auflage alle Rekorde gebrochen hat, zeigt die Begeisterung für die Art des Wintersports.

Auf einem 350 m langen Rundkurs zogen die Teilnehmer mit angehängten Skifahrern ihre Runden. Motoren und spritzender Schnee schienen dabei nicht nur für die 116 – und damit doppelt so viele



Die Gosauer Klaus Gamsjäger und Patrick Demmel waren in der Quadklasse uneinholbar.



Fotos: Karl Posch

Schon beim Start geht es rasant zu.

Motorrad- und Skigespanne wie im vergangenen Jahr – attraktiv zu sein. Trotz des riesigen Andrangs verlief der Ablauf rund. Auch für ein verunfalltes Gespann konnte dank reibungslos funktionierender Rettungskette bald Entwarnung gegeben werden, die Verunglückten nach Versorgung im Krankenhaus in häusliche

Pflege entlassen werden. OK-Chef Andi Gamsjäger gab das Lob der Teilnehmer weiter: „Viele Hände haben mitgearbeitet, deshalb hat es so gut funktioniert.“ Für das 6. Holzknecht-Skijöring in Gosau 2018 sind die Weichen gestellt, das Offroad Team Rabenkogel steht jedenfalls schon bereit.

## Spektakuläres Zugschlittenrennen in St. Koloman

Mitte Februar 2017 fand das „6. Taugler“ Zugschlittenrennen in St. Koloman statt.

Die überaus schwierige Strecke beim „Oberneureitbauer“ war heuer beson-

ders durch vereiste Streckenteile mit spektakulären Stürzen von den Zugschlittenfuhrwerken nur mit größter Mühe zu meistern. Außer ein gebrochenes Nasenbein eines Teilnehmers aus Adnet, konnte die Veranstaltung aber

zeitgemäß über die Bühne gehen. Sieger wurde das Gespann Putz Walter aus St. Koloman als Lenker mit Richard Wieser aus Kuchl als Bremser.



Fotos Gemeinde St. Koloman



POSTGEBUER BAR BEZAHLT

ALTERSGEMISCHTE KINDERGRUPPE    MARKT 159    A-5441 ABTENAU    TEL. 0650/8619699  
E-MAIL: info@hampelstrampel.com

### Second Hand Markt:

#### Alles für's KIND

Nur saubere, gut erhaltene FRÜHLINGS- und SOMMERBEKLEIDUNG  
(Babyausstattung, Badesachen, Fahrräder, Dreiräder, Traktor, Kinderwagen, Rollerskates, Autositze, Spielsachen.....uvm.....) 0-14Jahre. Von jedem verkauften Artikel werden 25% des Verkaufspreises für die Kindergruppe einbehalten, die restlichen 75% erhalten natürlich die Eltern, die diese Sachen zum Verkauf zu uns bringen.

**WO: PFARRZENTRUM ABTENAU**

**ANNAHME: Do 06.04.2017 von 16 - 19h**

**VERKAUF: am Fr 07.04.2017 von 15 - 18h**

**am Sa 08.04.2017 von 9 - 12h**

**Auszahlung und Abholung der Restsachen: Sa 08.04.17 um 12h**

Bei Fragen: Renate Wagenhofer 0650/7441968

**WICHTIG:** Jedes Teil einzeln nummerieren, mit Kennwort, Größe und Preis kennzeichnen. Zusätzlich brauchen wir eine Liste (versehen mit dem Kennwort, Name, Adresse und Tel.) aller Sachen durchnummeriert mit Preisangabe. (siehe Rückseite)

**Es wird keine Haftung für die Sachen übernommen!**

Unterstützt von:



PHYSIOTHERAPIE



HANDWERK

**MALEREI ERIK VAN DE MEERAKKER**

Volkliedchor Abtenau

Salzburger VolksLiedWerk

# 40 Jahre Volkliedchor Abtenau



## Volksmusikabend

„Singa is insa Freud“

Salzburger Volksliedwerk - ZVR-Z.Nr.: 353706215



**Samstag 29. April 2017 20:00 Uhr**

**Turnhalle der Volksschule Abtenau**

Es wirken mit: Die Zomgwürfelten • Unterau-Musikanten • Hackbrettmusi • Buchinger Petra, Harfe • Frauendreiklang • Stubenhocker • Kinder der Volksschule Radochsberg • Volkliedchor Abtenau, Chorleitung: Lisi Lienbacher Durch das Programm führt: Mathilde Kapfinger

Eintritt: Vorverkauf € 11,- • Abendkasse € 13,- • Kinder bis 12 Jahre frei!  
Kartenvorverkauf: Raiffeisenbank Abtenau - Tel.: 06243 / 2500



### IMPRESSUM:

Journal für Freunde des Lammertals,  
MEDIENINHABER UND HERAUSGEBER: Ortsmarketing-Verein,  
Wir Abtenauer p.A. Optik Wehrberger, Markt 16, 5441 Abtenau,  
Obmann: Roland Wehrberger,  
UNTERNEHMENSgegenstand: Verein  
GESAMTERSTELLUNG: www.schoenleitnerdruck.at  
ANNAHME, VERKAUF DER INSERATE UND KLEINANZEIGEN:  
Tel. 0664/420 41 96, insertat@wirabtenauer.at,  
REDAKTION: Tel. 0664/553 9975, redaktion@wirabtenauer.at  
TITELFOTO: © Lukas Gajda - Fotolia.com  
Erscheint 7x pro Jahr, Auflage: 9.200  
AUFGABEPOSTAMT: 5400 Hallein, VERTEILUNG: Kostenlos an alle Haushalte  
im Lammertal und Gosau, St. Martin, Golling, Kuchl und St. Koloman.  
„Der Kunde verpflichtet sich, dass die zur Verfügung gestellten Unterlagen (Fotos, Logos etc.) auf allfällige Urheber-, Marken- und Kennzeichnungsrechte geprüft wurden und garantiert, dass die Unterlagen frei von Rechten Dritter sind.“

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
für die nächste Ausgabe: 11. April 2017  
(Erscheinungstermin: 27. April 2017)

### Jobs

■ Die Firma Höll Christian GmbH, Installation und Dachdecker sucht eine/n Spengler/Installateur zum ehestmöglichen Eintritt. Entlohnung erfolgt nach Vereinbarung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Christian Höll, Tel. 0664/5288006, e-mail: office@installationen-hoell.at

### Will dir den Frühling zeigen

Will dir den Frühling zeigen,  
der hundert Wunder hat.  
Der Frühling ist waldeigen  
und kommt nicht in die Stadt.  
Nur die weit aus den kalten  
Gassen zu zweien gehn  
und sich bei den Händen halten -  
dürfen ihn einmal sehn.  
**Rainer Maria Rilke**

Foto: Pixabay

# Ihr WohnTraum Berater erfüllt Ihre Wünsche.



Raiffeisenbank  
Abtenau-Rußbach



**Jetzt in Ihrer Raiffeisenbank.**



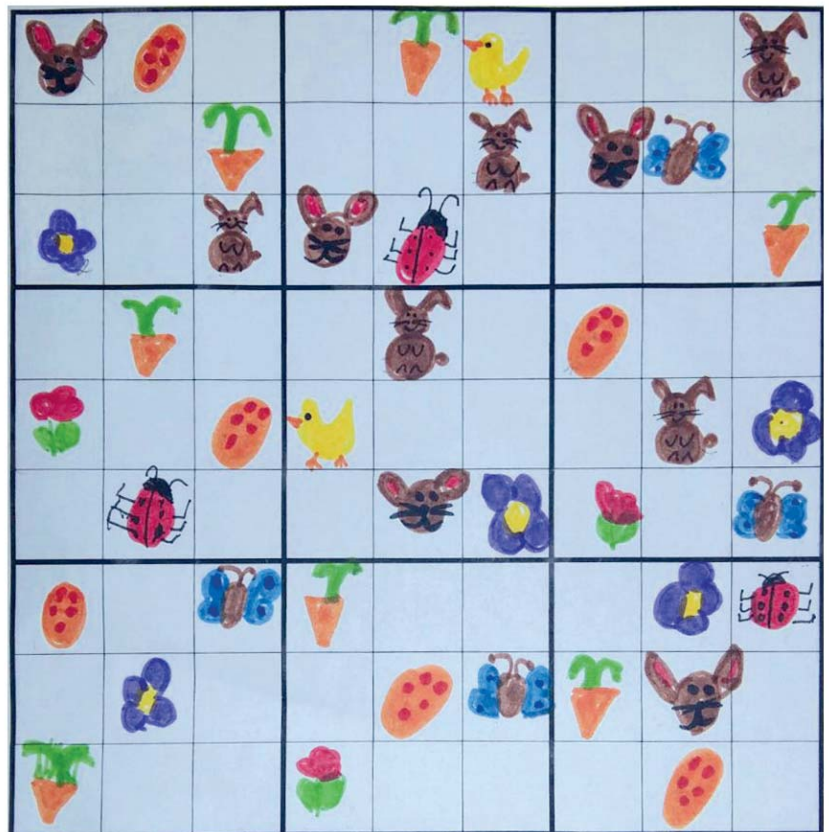
## Liebe Kinder,

Foto: privat



der Osterhase steht schon in den Startlöchern und freut sich schon, Euch die bunten Ostereier zu verstecken.

Dann heißt es aufmerksam durch den Garten zu gehen und genau schauen, wo vielleicht ein kleines Nest vorbereitet ist. Bis dahin sind es ja noch ein paar Tage und um Euch die Zeit zu verkürzen, hat Johanna Hirscher aus Lungötz für Euch das Sudoku dieser Ausgabe vorbereitet. Da geht es schon sehr frühlinghaft zu! Blumen, Schmetterlinge, Käfer, Küken, Osterei, natürlich ein Osterhase und – wenn er hungrig ist – hat Johanna auch auf eine Karotte für ihn nicht vergessen. Wir wünschen Euch dazu viel Spaß beim Rätseln und Malen!



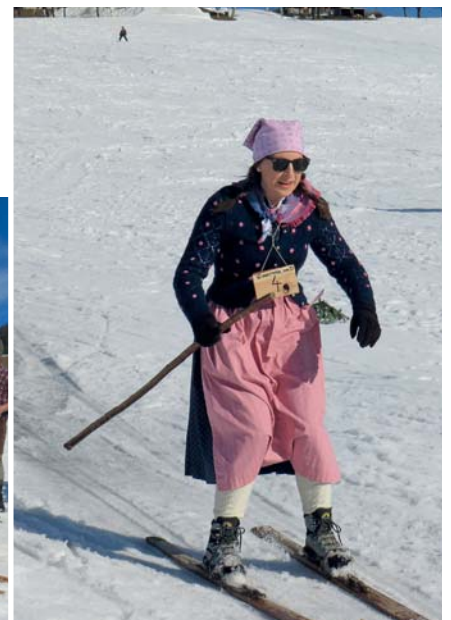
## Mit „zwoa Brettl“ am g'führigen Schnee in Abtenau

Eine Old-Style Challenge veranstaltete die Trachtenmusikkapelle Abtenau am Faschingsdienstag.

Mit richtig alten Bretteln, die teilweise sogar schon über 100 Jahre auf den Holzleisten haben, ging es beim Sonnleitenlift über einen gefinkelten Parcours. Ein bisschen Übung mussten die Teilnehmer, die sich aus allen örtlichen Ver-

einen angemeldet haben, schon haben, schließlich ging es ohne Kanten über einen Buckel und eine Wippe. Außerdem stellten die flotten Skifahrer, die sich dem nostalgischen Rennen auch in der Kleidung mit Lederhose, Dirndlkleid oder Kniebundhose und Lodenjanker angepasst haben, auch noch ihre Geschicklichkeit beim Zapfenweitwurf unter Beweis.

Angekommen sind sie alle, eine Riesengaudi war es für die Teilnehmer und Besucher gleichermaßen und es darf auf Wiederholung gehofft werden!



Fotos: Schober

# AKTION



**sun** e-mirror



**sun** farbe

ALLE MITNEHMEN

Freund(innen)

Onkel – Tante

Mama – Papa

Schwester – Bruder

Oma – Opa

wen auch immer



TEL. 06243/3310  
WWW.DEROPTIKER.COM

2. Sonnenbrille - 20 %  
3. Sonnenbrille - 30 %

3 verschiedene Brands, günstigste ist 3. Brille

## Wir feiern - Sie profitieren!



- Heimische „Hirschleder“ für Sie+Ihn
- Orig. „Österreich-Lederhose“ mit Wappen + Signet
- Trad. Kinderlederne für jedes Alter
- Modische Trachtenjanker + Strickteile
- „Salzburger-Anzüge“
- Trachtenschuhe und Sneakers
- Coole Trachtenshirts und Hemden
- Die besten Modelle auch im Partnerlook

### Bindenthaler

MODE • SPORT • TRACHT

DAMEN & HERREN  
Abtenau • Markt 114 • ☎ 06243/2341

BABy+kids  
Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939



LINDENTHALER.COM

Oster  
Trachten-Skonto  
**-12%**

Auf die gesamte Trachtenmode

Ausgenommen Set-Angebote  
und reduzierte Teile  
Aktion gültig v. 1. - 15. April 2017

# ! Lederhosen Set-Angebot ! € 199,95 ! Neue Modelle !

Bild © studio-weissbacher.com • Grafik Werbeagentur Gondwana